

2006-11-01

Dossier/File 1-3-1-5

Commission canadienne de sûreté nucléaire  
(CCSN)

Canadian Nuclear Safety Commission  
(CNSC)

**ORDRE DU JOUR DES  
AUDIENCES PUBLIQUES**

**PUBLIC HEARINGS AGENDA**

dates : 7 et 8 novembre 2006\*  
heures : 10 h 00 le 7 novembre 2006  
8 h 30 le 8 novembre 2006

Document à  
l'intention des  
commissaires  
(CMD)  
Commission  
Member  
Document

Dates: November 7 and 8, 2006\*  
Time: 10:00 AM on November 7, 2006  
8:30 AM on November 8, 2006

endroit : Auberge Godefroy  
17575, boul. Bécancour  
Secteur St-Grégoire  
Bécancour (Québec)

Location: Auberge Godefroy  
17575 Bécancour Boulevard  
St-Grégoire District  
Bécancour, Quebec

\* Si nécessaire, les audiences se  
poursuivront le 9 novembre 2006  
en après-midi.

\* If necessary, the hearings will continue  
on November 9, 2006 in the afternoon.

1. Ouverture

1. Opening remarks

2. Adoption de l'ordre du jour

06-H24  
06-H24.A  
06-H24.B

2. Adoption of Agenda

3. **DEUXIÈME JOUR DE L'AUDIENCE**  
**DATE : 7 novembre 2006**  
**HEURE : 10 h 00**  
[Le 1<sup>er</sup> jour a eu lieu le 16 août 2006]

3. **HEARING DAY TWO**  
**DATE: November 7, 2006**  
**TIME: 10:00 AM**  
[Day 1 was held on August 16, 2006]

Hydro-Québec:  
Demande de renouvellement du  
permis d'exploitation de la centrale  
nucléaire de Gentilly-2

Hydro-Québec :  
Application for the Renewal of  
the Operating Licence for the  
Gentilly-2 Nuclear Generating Station

- |  |                                |  |
|--|--------------------------------|--|
| • Exposé oral par Hydro-Québec   | 06-H15.1C<br><b>06-H15.1D</b>  | • Oral presentation by Hydro-Québec  |
| • Exposé oral par le personnel de la CCSN  | <b>06-H15.B</b>                | • Oral presentation by CNSC staff  |
| • Exposé oral par le Département de chimie de l'Université Laval   | 06-H15.2                       | • Oral presentation by the Département de chimie de l'Université Laval   |
| • Exposé oral par Grégoire Vandal  | 06-H15.3                       | • Oral presentation by Grégoire Vandal   |
| • Exposé oral par MDS Nordion  | 06-H15.4<br><b>06-H15.4A</b>   | • Oral presentation by MDS Nordion   |
| • Exposé oral par le Syndicat canadien de la fonction publique, Sections locales 957, 1500, 2000 et 4250 | 06-H15.5                       | • Oral presentation by the Syndicat canadien de la fonction publique, Sections locales 957, 1500, 2000 et 4250 |
| • Exposé oral par le Conseil canadien des travailleurs du nucléaire                                      | 06-H15.6<br><b>06-H15.6A</b>   | • Oral presentation by the Canadian Nuclear Workers Council  |
| • Exposé oral par l'International Federation of Professional & Technical Engineers, AFL-CIO, CLC, UNI    | 06-H15.7                       | • Oral presentation by the International Federation of Professional & Technical Engineers, AFL-CIO, CLC, UNI   |
| • Exposé oral par ENvironnement JEUnesse   | 06-H15.8                       | • Oral presentation by ENvironnement JEUnesse  |
| • Exposé oral par Greenpeace Canada  | 06-H15.9<br><b>06-H15.9A</b>   | • Oral presentation by Greenpeace Canada   |
| • Exposé oral par Marcel Jetté   | 06-H15.10                      | • Oral presentation by Marcel Jetté  |
| • Exposé oral par Mouvement Vert Mauricie  | 06-H15.11                      | • Oral presentation by Mouvement Vert Mauricie   |
| • Exposé oral par le Regroupement pour la surveillance du nucléaire                                      | 06-H15.12<br><b>06-H15.12A</b> | • Oral presentation by the Canadian Coalition for Nuclear Responsibility                                       |

- |   |  |           |   |  |
|---|--|-----------|---|--|
| • | Mémoire de Greenspirit Strategies Ltd.                             | 06-H15.13 | • | Written Submission from Greenspirit Strategies Ltd.                  |
| • | Mémoire de l'Ordre des ingénieurs du Québec                        | 06-H15.14 | • | Written Submission from l'Ordre des ingénieurs du Québec             |
| • | Mémoire des Professionnel-le-s de la Santé pour la Survie Mondiale | 06-H15.15 | • | Written Submission from the Health Professionals for Global Survival |

4. **AUDIENCE D'UNE JOURNÉE**

**DATES :** 7 et 8 novembre 2006\*

**HEURES :** 19 h 00 le 7 novembre 2006  
8 h 30 le 8 novembre 2006

- \* Si nécessaire, les audiences se poursuivront le 9 novembre 2006 en après-midi.

Hydro-Québec:

Rapport d'examen préalable sur l'évaluation environnementale du projet de modifications proposées aux installations de stockage des déchets radioactifs du complexe nucléaire de Gentilly, de réfection et de poursuite de l'exploitation de la centrale nucléaire de Gentilly-2 jusqu'en 2035

- |   |   |                              |
|---|---|------------------------------|
| • | Exposé oral par Hydro-Québec            | 06-H25.1<br><b>06-H25.1A</b> |
| • | Exposé oral par le personnel de la CCSN | 06-H25                       |

**Ajournement des travaux. La séance reprendra à 8 h 30 le 8 novembre 2006**

4. **ONE-DAY HEARING**

**DATES :** November 7 and 8, 2006\*

**TIME:** 7:00 PM on November 7, 2006  
8 :30 AM on November 8, 2006

- \* If necessary, the hearings will continue on November 9, 2006 in the afternoon.

Hydro-Québec :

Environmental Assessment Screening Report for the Proposed Modifications to the Gentilly Radioactive Waste Management Facilities and for the Refurbishment and Continued Operation of the Gentilly-2 Nuclear Generating Station until 2035

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| • | Oral presentation by Hydro-Québec |
| • | Oral presentation by CNSC staff   |

**Adjournment until 8:30 AM, November 8, 2006**

**Le 8 novembre 2006 - 8 h 30**

**November 8, 2006 – 8:30 AM**

- |   |                              |   |
|---|------------------------------|---|
| • Exposé oral par Auger Groupe Conseil Inc.                                       | 06-H25.2<br><b>06-H25.2A</b> | • Oral presentation by Auger Groupe Conseil Inc.  |
| • Exposé oral par Mouvement Vert Mauricie   | 06-H25.3                     | • Oral presentation by Mouvement Vert Mauricie  |
| • Exposé oral par le Centre local de développement (CLD) de la MRC de Bécancour   | 06-H25.4                     | • Oral presentation by the Centre local de développement (CLD) de la MRC de Bécancour   |
| • Exposé oral par Michel Ross   | 06-H25.5                     | • Oral presentation by Michel Ross  |
| • Exposé oral par Georges Abdul-Nour  | 06-H25.6                     | • Oral presentation by Georges Abdul-Nour   |
| • Exposé oral par Grégoire Vandal   | 06-H25.7                     | • Oral presentation by Grégoire Vandal  |
| • Exposé oral par Serge Lafrenière  | 06-H25.8                     | • Oral presentation by Serge Lafrenière   |
| • Exposé oral par la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) | 06-H25.9                     | • Oral presentation by the Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) |
| • Exposé oral par Henri Marois  | 06-H25.10                    | • Oral presentation by Henri Marois   |
| • Exposé oral par l'Association nucléaire canadienne                              | 06-H25.11                    | • Oral presentation by the Canadian Nuclear Association                                 |
| • Exposé oral par Roland Boucher  | 06-H25.12                    | • Oral presentation by Roland Boucher   |
| • Exposé oral par la Chambre de commerce et d'industries de Trois-Rivières        | 06-H25.13                    | • Oral presentation by the Chambre de commerce et d'industries de Trois-Rivières        |

- |   |                                |   |
|---|--------------------------------|---|
| • Exposé oral par SNC-Lavalin Inc.  | 06-H25.14<br><b>06-H25.14A</b> | • Oral presentation by SNC-Lavalin Inc.   |
| • Exposé oral par le Syndicat Professionnel des Ingénieurs d'Hydro-Québec (SPIHQ)                             | 06-H25.15                      | • Oral presentation by the Syndicat Professionnel des Ingénieurs d'Hydro-Québec (SPIHQ)                             |
| • Exposé oral par Générale Électrique du Canada, division Énergie   | 06-H25.16                      | • Oral presentation by General Electric of Canada, Energy   |
| • Exposé oral par le Syndicat des spécialistes et professionnels d'Hydro-Québec, section locale 4250 SCFP-FTQ | 06-H25.17<br><b>06-H25.17A</b> | • Oral presentation by the Syndicat des spécialistes et professionnels d'Hydro-Québec, section locale 4250 SCFP-FTQ |
| • Exposé oral par Consultants VFP inc.  | 06-H25.18                      | • Oral presentation by Consultants VFP Inc.   |
| • Exposé oral par L-3 Communications MAPPS Inc.   | 06-H25.19                      | • Oral presentation by L-3 Communications MAPPS Inc.  |
| • Exposé oral par la Jeune Chambre de commerce de la Mauricie   | 06-H25.20                      | • Oral presentation by the Jeune Chambre de commerce de la Mauricie   |
| • Exposé oral par Louis Charest   | 06-H25.21                      | • Oral presentation by Louis Charest  |
| • Exposé oral par la Ville de Bécancour   | 06-H25.22                      | • Oral presentation by the City of Bécancour  |
| • Exposé oral par l'International Federation of Professional & Technical Engineers, AFL-CIO, CLC, UNI         | 06-H25.23                      | • Oral presentation by the International Federation of Professional & Technical Engineers, AFL-CIO, CLC, UNI        |
| • Exposé oral par ENvironnement JEUnesse  | 06-H25.24                      | • Oral presentation by ENvironnement JEUnesse   |

- |  |                                |  |
|--|--------------------------------|--|
| • Exposé oral par Greenpeace Canada  | 06-H25.25                      | • Oral presentation by Greenpeace Canada   |
| • Exposé oral par la Société des Ingénieurs Professionnels et Associés                                   | 06-H25.26                      | • Oral presentation by the Société des Ingénieurs Professionnels et Associés                                   |
| • Exposé oral par NUCLEONEX Inc.   | 06-H25.27                      | • Oral presentation by NUCLEONEX Inc.  |
| • Exposé oral par l'Association de l'industrie électrique du Québec                                      | 06-H25.28                      | • Oral presentation by the Association de l'industrie électrique du Québec                                     |
| • Exposé oral par Michel Duguay  | 06-H25.29<br><b>06-H25.29A</b> | • Oral presentation by Michel Duguay   |
| • Exposé oral par Énergie atomique du Canada limitée   | 06-H25.30<br><b>06-H25.30A</b> | • Oral presentation by Atomic Energy of Canada Limited   |
| • Exposé oral par Paul J. Lafrenière   | 06-H25.31                      | • Oral presentation by Paul J. Lafrenière  |
| • Exposé oral par le Syndicat canadien de la fonction publique, Sections locales 957, 1500, 2000 et 4250 | 06-H25.32<br><b>06-H25.32A</b> | • Oral presentation by the Syndicat canadien de la fonction publique, Sections locales 957, 1500, 2000 et 4250 |
| • Exposé oral par la Société nucléaire canadienne, Section québécoise                                    | 06-H25.33<br><b>06-H25.33A</b> | • Oral presentation by the Canadian Nuclear Society, Quebec Branch   |
| • Exposé oral par la Chambre de commerce de Bécancour  | 06-H25.34                      | • Oral presentation by the Bécancour Chamber of Commerce   |
| • Exposé oral par Marcel Jetté   | 06-H25.35                      | • Oral presentation by Marcel Jetté  |

- |  |                                |   |
|--|--------------------------------|---|
| • Exposé oral par le Conseil canadien des travailleurs du nucléaire                              | 06-H25.36                      | • Oral presentation by the Canadian Nuclear Workers Council   |
| • Exposé oral par le Regroupement pour la surveillance du nucléaire                              | 06-H25.37                      | • Oral presentation by the Canadian Coalition for Nuclear Responsibility  |
| • Exposé oral par Jacques Dagenais   | 06-H25.49<br><b>06-H25.49A</b> | • Oral presentation by Jacques Dagenais   |
| • Mémoire de la Ville de Trois-Rivières  | 06-H25.38                      | • Written Submission from the City of Trois-Rivières  |
| • Mémoire de Opti-Conseil Inc.   | 06-H25.39                      | • Written Submission from Opti-Conseil Inc.   |
| • Mémoire de Ganotec Inc.  | 06-H25.40                      | • Written Submission from Ganotec Inc.  |
| • Mémoire de Société du parc industriel et portuaire de Bécancour                                | 06-H25.41                      | • Written Submission from the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour                              |
| • Mémoire de North American – Young Generation in Nuclear  | 06-H25.42                      | • Written Submission from North American – Young Generation in Nuclear  |
| • Mémoire de l'Association professionnelle des cadres de premier niveau d'Hydro-Québec (APCPNHQ) | 06-H25.43                      | • Written Submission from the Association professionnelle des cadres de premier niveau d'Hydro-Québec (APCPNHQ) |
| • Mémoire de Greenspirit Strategies Ltd.   | 06-H25.44                      | • Written Submission from Greenspirit Strategies Ltd.   |
| • Mémoire de Pluritec & Johnston-Vermette  | 06-H25.45                      | • Written Submission from Pluritec & Johnston-Vermette  |
| • Mémoire de International Safety Research   | 06-H25.46                      | • Written Submission from International Safety Research   |
| • Mémoire de l'Institut de Génie Nucléaire   | 06-H25.47                      | • Written Submission from the Institut de Génie Nucléaire   |

- |  |                                |  |
|--|--------------------------------|--|
| • Mémoire de l'Ordre des ingénieurs du Québec                        | 06-H25.48                      | • Written Submission from the Ordre des ingénieurs du Québec           |
| • Mémoire des Professionnel-le-s de la Santé pour la Survie Mondiale | 06-H25.50<br><b>06-H25.50A</b> | • Written Submission from the Health Professionals for Global Survival |
| 5. <b>CLÔTURE</b>  |                                | 5. <b>CLOSING</b>  |